የግጭት አፈታት ሂደት

የህዝብ መምሪያ የበላይ ጠባቂ ቤሮ ሹም

**የግጭት አፈታት ሂደት**

**ልጆች እና ወጣቶች በአከባቢያቸው ባለው ትምህርት ቤት መመደብ**

**ቤት አልባ በሆነ ሆኔታ ውስጥ ያሉ**

**መነሻ መረጃ**

የ McKinney-Vento የቤት አልባ መረጃ ህግ(በተጨማሪ ህጉ ወይም የ McKinney-Vento ህግ ተብሎ ይጠቀሳል)ባአካባቢው ባለ ትምህርት ቤት እና ቤት አልባ ተማሪዎች እና ወላጆቻቸው ወይም ወላጅ አልባ ወጣቶቸች መካከል ግጨት የሚነሳው ቀበሌው በወላጁ ወይም በወላጅ አልባው ወጣት ከተጠየቀው ትምህርት ቤት ከተውልድ ቦታው ትምህርት ቤት ወደ ሌላ ትምህረት ቤት ለመመደብ ሲፈልግ መሆኑን ያውቃል። ህጉ በአካባቢው የትምህርት ኢጀንሲ(LEA) ጉዳይ አስፈፃሚ አስፈላጊ ከሆኑት ተግባራት መካከል የግጨት አፈታትን ያካትታል፡፡ የህዝብ መመሪያ ሹም (OSPI) የዋሽንግተን ከ/ግዛት ቤሮ በ McKinney-Vento ህግ የግጭት አፈታት ሄደት አጉልበቶል፡፡

አካባቢው ማወቅ ያለበት ከትምህት ቤት መረጣ ወይም ምዝጋባ ጋር የተያያዙ አለመግባባት የሚነሳው በወላጁ ወይም በቤት አልባው ወጣት ጥያቄ እንጂ በአካባቢው ባለ ትምህርት ቤት ፈላጎት ወይም ጥያቄ መሆን የለበትም፡፡ በተጨማሪ ከቤት አልባነት ትርጉም ጋር የተያያዙ ጉዳዩች፣ የአካባቢው ትምህርት ቤት ሀላፊነት ቤት አልባ ህፃናት እና ወጣቶችን ለማገልገል እና/ወይም የቤት አልባ ህፃናት እና ወጣቶች ግልፅ መብቶች በ McKinney-Vento ህጉች ምላሽ ይሰጣቸዋል፡፡ የቤተ አልባ ህፃናትን እና ወጣቶችን የትምህርት ቤት ምደባና ምዝገባ በተመለከተ የሚነሱ አለመግባባቶች በፌድራል McKinney-Vento ህግ መለኪያ መፍትሄ ያገኛል፡፡ የቤት አልባ ህፃናት እና ወጣቶች የትምህርት ቤት ምደባ ግጨት አፈታት ሄደት ማንኛውንም የፌድራል McKinney-Vento ህግ አካል በዘዴ ለማለፍ ወይም ለመተካት የሚደረግ ጥረት ጥቅም ላይ አይውልም።

ከዚህ የሚከተሉት ስነ ሰራዓቶች በህግ ውስጥ በዝርዝር ተገልጻዎል፡

**ምዝገባ:** በአንድ ትምህርት ቤት ውስጥ በትምህርት ቤት መረጣ ወይም ምዝጋባ ላይ አለመግባባት ከተነሳ ለግጭቶ መፍትሄውን በመጠባበቅ ህፃኑ ወይም ወጣቱ መመዝግብ በሚፈልግበት ትምህርት ቤት ወዲያውኑ እንዲገባ ይደረጋል፡፡ ወላጅ አልባ ወጣት በተመለከተ ወላጅ አልባ ልጆችን ጉዳያቸውን የሚመለከተው ፅ/ቤት የሚረጋግጠው የግጭቱን መፍትሄ በመጠባበቅ ወጣቱ መመዝገብ በሚፈልግበት ትምህርት ቤት ወዲያውኑ እንዲገባ ይደረጋል፡፡

**የፁሑፍ ማባራሪያ፡** የአካባቢው ፅህፈት ቤት ወላጅ አልባውን ወጣት በተመለከተ የትምህርት ቤት ምደባ ውሳኔውን የፁህፍ ማባራሪያ ለወላጅ አልባው ወጣት ወይም ለወጣቱ ይሰጣል፡፡ (የፁሁፍ ማብራርያው ማካተት ያለበት ውሳኔውን ይግባኝ ለማለት የወላጁ ወይም የወላጅ አልባውን መብት የሚገልፅ ነው፡፡)

**ጉዳይ ማሰፈፀም፡** ከላይ የተገለፀው LEA የቤት አልባ ልጆች ጉዳይ አስፋፃሚ ቤሮ የተመደበው የግጭት አፈታት ሄደቱን በፍጥነት ለማካሄድ ነው።

**ሀላፊነት፡**  የአካባቢው ትምህርት ቤት በተለምዶ የአካባቢው ወላጅ አላባ ተማሪ(ዎች) ወይም የግጭት አፈታት ሄደቱ የሚመለከታቸው ወላጅ አልባ ወጣቶችን ነው፡፡

**ማጠቃለያ**

የቤት አልባ ልጆችን ወይም ምዘገባ በተመለከተ አለመግባባት ከተፈጠረ ከዚህ የሚከተለውን ሄደት መጠቀም ይኖረብናል፡ የመጀመሪያ ደረጃ የይግባኝ የሚጠየቀው ለአካባቢው የቤት አልባ ጉዳይ አስፈፃሚ ቤሮ ነው፡፡ በዚህ ደረጃ ግጭቱ ካልተፈታ ወደ አካባቢው ትምህርት ቤት ሹም (ደረጃII) ይተላለፋል አለመግባባቱ ሳይፈታ ቀርቶ ከቀጠለ የመጨረሻው ይግባኝ ለOSPI ይቀርባል(ደረጃ III)። **ቀሪታውን ወይም አለመግባባቶ ወደ OSPI ከመመራቱ በፊት በመጀመሪያ ደረጀ በአካባቢው እንዲፈታ ማንኛውም ጥረት መደረግ አለበት።**

**የግጭት አፈታቱ ሄደት መነሻ**

**የአካባቢው ትምህርት ቤት ቤት አልባውን ህፃን ወይም ወጣት መጀመሪያ ከነበረበት ትምህርት ቤት ወደ ሌላ ትምህርት ቤት ለመመደብ ከፈለገ ወይም በወላጁ ወይም በወላጅ አልባው ወጣት ከተጠየቀው ትምህርት ቤት ሌላ ትምህርት ቤት ወስዶ ሊመደበው ከፈለገ የልጆ/ወጣቱ ወላጅ ወይም ወላጅ አልባ ወጣት በሚገባው ቋንቋ ሊገለፅለት ይገባል፡፡ እንዲሁም ለወላጁ ለወላጅ አልባው ወጣት በአካባቢው ትምህርት ቤት የተሰጠውን ውሳኔ ይግባኝ የማለት መብት እንዳላቸው በሚገባቸው ቋንቋ እና ፁሑፍ ሊገለፅላቸው ይገባል እንዲሆም ከዚህ ቀጥሉ ያሉትም ሰነዶች ሊሰጣቸው ይገባል፡**

1. ለ LEA ወላጅ አልባ ጉዳይ አሳፈፃሚ ቤሮ እና የግዛቱ አስተባባሪ አድራሻ በፁሑፍ የሚገልፅ የእነርሱን ሚና ከሚገልፅ አጭር መግለጫ ጋር።
2. ወላጆች፣ ሞግዚቶች ወይም ወላጅ አልባው ወጣት መሙላት የሚችሉት ቀላል፣ በፁሑፍ የሆነ የሚነጣጠል ቅፅ እና የግጭት ሄደቱን ለመጀመር ለትምህርት ቤት ሰነዱን መሰጠት (ትምህርት ቤቱ ፎርሙን ኮፒ አድረጎ ኮፒውን ለወላጁ፣ ለሞግዚቱ ወይም ለወጣቱ እንደ ማስረጃ እንዲጠቀሙበት ዋናው ፎርም ሲሰጣቸው ኮፒውን መመለስ ይኖርባቸዋል።)
3. በፁሑፍ የሆነ የአካባቢውን ትምህርት ቤት ውሳኔ እንዴት መከራከር እንደሚቻል የሚገልፅ እና ክርክሩን ደረጃ በደረጃ ለማደረግ የሚረዳ መግለጫ፡፡
4. በትምህርት ቤት መረጣ የግጭቱን ውሳኔ በመጠበቅ ወደትምህርት ቤት ወዲያውኑ የመመዝገብ መብት ልጁ ወይም ወጣቱ እንዳለው የሚገለ የፁሑፍ ማሳሰቢያ፡፡
5. በቀበሌ ደረጃ የተሰጠው ውሳኔ የሚራካ ካልሆነ ወደ ግዛቱ ይግባኝ የማለት መብት እንዳለው የሚገልፅ የፁሑፍ ማሳሰቢያ።
6. በአካባቢው እና በግዛቱ ደረጃ ያሉትን ይግባኞች ወይም ቅሪታዎች ለመፈታት የሚረዱ በፁሑፍ የሆነ የግዜ ሰሌዳ።

ደረጃ **I: የLEA ጉዳይ አስፈፃሚ የጽሁፍ ግንኙነት**

**አንድ ወላጅ ወይም ወላጅ አልባ ወጣት ከተማሪው ምደባ ጋር በተያያዘ በተሰጠው የአካባቢው ትምህርት ቤት ውሳኔ ላይ ይግባኝ ለማለት ከፈለገ፡**

1. ወላጁ ወይም ወላጅ አልባ ወጣት የግጭት አፈታት ሄደቱን የሚነሳሳ ፎርም በማስገባት ለአካባቢው ቤት አልባ ጉዳይ አስፈጻሚ ቤሮ ችግሩ እንዲፈታ ጥያቄ ማቅረብ አለበት፡፡ የግጭት አፈታት ጥያቄው በወላጁ ወይም በወላጅ አልባው ወጣት መቅታብ ያለበት ለአካባቢው ጉዳይ አስፈጻሚ ቢሮ ሲሆን ጥያቄውም መቅረብ ያለበት በቤተሰብ ወይም በወላጅ አልባው ወጣት ከተጠየቀው ት/ቤት ሌላ የአካባቢው ት/ቤት ተማሪውን ለማስገባት መቀዱን ማሳሰቢያ በደረሰው በ(15) ቀናት ውስጥ ይሆናል። ወላጁ ወይም ወላጅ አልባው ወጣት ጥያቄውን በቀጥታ ለወላጅ አልባው ጉዳይ አስፈጻሚ ቢሮ ማቅረብ ይችላል፣ አለበለዚያ ጥያቄውን አለመገባባቱ ባለበት ት/ቤት መቅረብ ይችላሉ፡፡ ጥያቄው ያቀረበው አለመግባባቱ ባለበት ት/ቤት ከሆነ ት/ቤት ወዲያው ጥያቄውን ወደ አካባቢው ቤት አልባ ጉዳይ አስፈጻሚ ቢሮ ይመራዋል። ጉዳይ አስፈጻሚው ከሌለ ግጭት አፈታት ሂደቱን ለመጀመር ወላጁ ወይም ወላጅ አልባው ወጣት ጥያቄያቸውን ለአካባቢው ት/ቤት ተወካይ ማቅረብ ይችላሉ፡፡
2. የወላጅ አልባው ጉዳይ አስፈጻሚው ቅሬታውን መቀበሉን ቀኑን እና ጊዜውን ከጹሁፍ ከተዘጋጀው ሁኔታው መግለጫ እና የግጭቱ ምክንያት ጋር መመዝገብ ይኖርባታል፡፡ እንዲሁም የቅሬታው ኮፒ ለጉዳይ አስፈጻሚው የቅርብ አለቃ እና ለወረዳው ሹም መመራት ይኖርቦተል፡፡
3. ቅሬታውን በተቀበለ በ(5) ቀናት ውስጥ ጉዳይ አስፈጻሚው በቅሬታው ላይ ውሳኔ መስጠት ይኖርበታል፡፡ ቀጥሎም ውጤቱን ለወላጁ ወይም ለወላጅ አልባው ወጣት በጹሁፎ ማሳወቅ ይኖርበታል፡፡ የወላጅ አልባ ጉዳይ አስፈጻሚ ደረጃ አንድ ውሳኔ በተመለከተ የወላጅ ወይም ወላጅ አልባው የጹሁፍ ማሳሳቢያውን መቀበለቸውን የማረጋገጡ ኃላፊነት የአካባቢው ቢሮ ነው፡፡
4. ወላጁ ወይም ወላጅ አልባው ወጣት በደረጃ I ወሳኔ ካልተስማማ እና የቅሬታ ውሳኔውን ሂደት ወደ ደረጃ ሁለት ለማምራት ከፈለገ ወደ ደረጃ II የመሄድ እቅዳቸውን ለአካባቢው ወላጅ አልባ ጉዳይ አስፈጻሚ ቢሮ የመምራት ኃላፊነት አለባቸው ይህንንም ማድረግ ያለባቸው በደረጃ II ውሳኔ ማሳሰቢውን በተቀበለ በ(10) ቀናት የሥራ ቀናት ውስጥ መሆን ይገባቸዋል፡፡
5. ወላጁ ወይም ወላጅ አልባው ወጣቱ በጉዳይ አስፈጻሚው ደረጃ I ውሳኔ ላይ ይግባኝ ለማለት ከፈለገ ጉዳይ አስፈጻሚው ለወላጅ ወይም ለወላጅ አልባው ወጣት የይግባኝ ፓኬጅ(መግለጫውን) ሊሰጠው ይገባል ፓኬጁም በውስጡ የያዘው፡
   1. በደረጃ I በአካባቢው የጉዳይ አስፈጻሚው በማህደር ውስጥ የተቀመጠውን የወላጁ ወይም የወላጅ አልባውን ቅሬታ ቅጽ ይሞላል፣
   2. በLEA ጉዳይ አሰፈፃሚ በደረጃ አንድ ወቅት የተሰጠውን ውሳኔ፣ እና
   3. ከወላጅ ወይም ከወላጅ አልባው ወጣት እና/ወይም ወላጅ አልባ ጉዳይ አስፈጻሚው ማንኛውም አይነት ተጨማሪ መረጃ።

**ደረጃ II: የLEA የጹሁፍ ግንኙነት ሹም**

(ከደረጃ አንድ ይግባኝ በኋላ አለመግባባቱ ሳይፈታ ከቀረ)

1. ወላጁ ደረጃ አንድ በጉዳይ አስፈጻሚው በሰጠው ውሳኔ ካልተስማማ ወላጁ ወይም ወላጀ አልባው ወጣት በውሳኔው ላይ ይግባኙን ለአካባቢው ት/ቤት ሹም ማቅረብ ይችላል፡፡ ወይንም ለሹም ተወካይ ይገባችን ያቀርባል (ተወካዩ ከአካባቢው ጉዳይ አሰፈጻሚ ሌላ ሰው መሆን የኖርበታል)
2. ሹሙ ወይም የሹሙ ወኪል ከወላጁ ወይም ከወላጅ አልባው ወጣት ጋር የግል ስብሰባ ለማድረግ ዝግጅት ያደርጋል፡፡ የግል ስብስባው የሚዘጋጀው የግጭት መፍቻ ሂደቱ ወደ ደረጃ II ለማምራት እቅድ እንዳላቸው ወላጅ ወይም ወላጅ አልባው ወጣት ለአካባቢው ኃላፊ ማሳሰቢያ በሰጡ (በ5) ቀናት ወሳኝ ይሆናል፡፡ ዝግጅት ከተደረገ በኃላ በኃላፊው ወይም በሹሙ ተወካይ እና ለወላጁ ወይም በወላጅ አልባው ወጣት መካከል የሚደረገው ስብሰባ በተቻለ ፍጥነት ይካሄዳል፡፡
3. የአካባቢው ሹም ወይም የሹሙ ወኪል ለወላጁ ወይም ለወላጅ አልባው ወጣት የተጻፈውን ውሳኔ ከአጋዥ ማስረጃ እና ምክንያት ጋር በማቅረብ ከሹሙ ወይም ከሹሙ ወኪል ጋር የግል ስብሰባ በተደረገ (በ5) ቀናት ይሰጣዋል፡፡ የኃላፊው ደረጃ II ውሳኔ በተመለከተ በወላጅ ወይም በወላጅ አልባው በወላጅ አልባው ወጣት የጹሁፍ ማሳሰቢያውን መቀበላቸውን ማረጋገጥ የአካባቢው ሹም ኃላፊነት ነው፡፡
4. በደረጃ II ከተሰጠው የጹሑፍ ውሳኔ ጋር በወላጅ አልባው ጋር የማመልካቸው ፓኬጅ ኮፒ ከአካባቢው ጉዳይ አስፈጻሚ ጋር ይጋሩታል፡፡
5. ወላጅ ወይም ወላጅ አልባው ወጣት በደረጃ II ላይ በተሰጠው ወሳኔ ካልተስማማ እና ወደ ደረጃ III ሒደቱን ለማስተዳደር ከፈለጉ ወላጁም ሆነ ወላጅ አልባው ወጣት ወደ ደረጃ III የማስተላለፍ ሐሳብ እንዳላቸው ለአካባቢው የጉዳይ አስፈጻሚ ያሳውቃሉ ይህንንም የሚደያደርጉት የደረጃ II ወሳኔን ማሳሰቢያ በተቀበሉ በ10ቀናት ውስጥ መሆን አለበት፡፡
6. አለመግባባቱ አሁንም ካልተፈታ ሒደቱ ወደ ደረጃ III ይሻገራል፡፡

**ደረጃ III:** **የፐብሊክ ኢስትራክሽን ኮሚይኒኬሽን (OSPI) ኮሚኒኬሽን ኃላፊ ቢሮ**

ከደረጃ ሁለት ይግባኝ በኃላ አለመግባባቱ ሳይፈታ ከቆየ፤

1. በደረጃ ሁለት ወቅት ለወላጁ ወይም ለወላጅ አልባው ወጣት ለተገለጸላቻ 5(አምስት) የሥራ ቀናት የአካባቢው ሹም OSPI ለየትምህርት አስተባባሪው ወይም ወኪል የጹሑፍ ሰነዶችን በሙሉ እና ተያያዥ ሰነዶችን በሙሉ ይሰጠዋል፡፡
2. የሐርድ ኮፒ የፖስታ በኩል በማድረስ በአንድ አጠቃላይ እና የተሟላ ፓኬጅ በማድረግ ሁሉንም የግጭት ፓኬጅ እና ሁሉንም ሰነዶችና ተዛማጅ ሰነዶች OSPI ይሰጡታል ከግጭቱ ፓኬጅ ተነጥለው የተሰጡ ሰነዶች፣ በሁለት በኃላ የተሰጡ ሰነዶች ወይም የግጭቱን የግዜ ማዕቀፍ ወይም የዘገየውን የግጭት ውጤት ለማራዘም በማለት ከግጭቱ ፓኬጅ ውጪ የተሰጡ ሰነዶች OSPI አይመረመሩም፡፡ ለOSPI ሰነዶቹ ለምርመራ ተሟልተው እና ተዘጋጅተው መቅረባቸውን የመረጋገጥ ኃላፊነት የአካባቢው ሹም ነው፡፡
3. የOSPI የወላጅ አልባ የትምህርት አስተባባሪው ወይም ወኪሉ ከተገቢው የኢጀንሲ ዳይሬክተር እና/ወይም የኤጀንሲው ረዳት ሹም ቀሬታው በተቀበሉ 15 የሥራ ቀናት ውስጥ የመጨረሻውን ውሳኔ ይሰጣሉ፡፡
4. የመጨረሻው ውሳኔ ለአካባቢው ት/ቤት የአካባቢው ወላጅ አልባ ጉዳይ አስፈጻሚ ቢሮ ይመራና ውሳኔው ለወላጁ እና ለአካባቢው ሹም ይተላለፋል፡፡
5. የOSPI የተሰጠው ውሳኔ በአካባቢው ውስጥ ወላጅ አልባው ሕጻንን ወይም ወጣትን ለመመደብ የተሰጠ የመጨረሻ ውሳኔ ይሆናል፡፡
6. በአካባቢው ት/ቤት ሹም ቢሮ የወላጅ አልባ ለጆችን እና ወጣቶችን ከመመደብ ጋር የተያያዙ ግጭቶችን በሙሉ በማህደሩ ያስቀምጣል፡፡ እነዚህ ሪከርዶች የሚያካትቱት በደረጃ አንድ፣ ደረጃ 2፣ እና/ ወይም ደረጃ 3 የተፈቱትን ግጭቶችን እና እንዲሁም በጥያቄ ለOSPI ሊቀርብ ይችላል፡፡

**በአካባቢው መካከል የሚከሰቱ ግጭቶች**

**በትምህርት ቤት መረጣው ወይም በት/ቤቱ ምዝገባው ላይ አለመግባባት ከተፈጠረ የግጭቱ ወሳኔ በመጠበቅ ላይ ሰለ መመዝገብ በፈለገው ት/ቤት ልጅ ወይም ወጣቱ ወዲያውኑ ይገባል፡፡ ወላጅ አልባውን ወጣት በተመለከተ የወላጁ አልባ ጉዳይ አስፈጻሚ የሚረጋግጠው የግጭቱን ውሳኔ እስከ መጠባበቅ ወጣቱ ወዲያውኑ ለመመዝገብ ይችላል፡፡**

የህጉ መሰረት እና ለልጁ ጥቅም ሲባል በአካባቢው ደረጃ የወላጅ አልባው ልጅ ወይም ወጣቱን በተመለክተ በት/ቤቱ ኃላፊዎች(LEAs) መካከል የተነሳውን አለመግባባት ለመፍታት ይመክራል፡፡ በLEAዎች መካከል የተነሳው ግጭት ላይፈታ ከቆየ በጹሑፍ ሆኖ በአካባቢው ግጭት ለOSPI የትምህርት አስተባባሪ ወይም ወኪል ይመራል። የግጭቱ መነሻ በፁሑፍ በቀረበ በ10 የስራ ቀናት ውስጥ OSPI አስተባባሪው ወይም ወኪል OSPI ሠራተኞች ጋር በመሆን ውሳኔው ይሰጣል፡፡ ከዚያም ወሳኔው በጹሑፍ ሆኖ ለአካባቢው ሹም ለአካባቢው ጉዳይ አስፈፃሚ ለልጆ ወላጅ ወይም ለወጣቱ ይሰጣል፡፡

በOSPI የተሰጠው ውሳኔ ለቤት አልባው ልጁ ወይም ወጣት ምደባ ለነበረው ያለመግባባት የመጨረሻ ውሳኔ ይሆናል፡፡

**McKinney-Vento Homeless Education Act of 2001**

**42 U.S.C. §§ 11431, et. seq. (ክፍል 119) የተሻሻለው**

**ማንም ህፃን መተው የለበትም የሚለው ሕግ።**

***የፖሊሲው መግለጫ***

**የማኪኒ ቪንቶ የቤት አልባ ልጆች ወይም ወጣቶች ትምህርት ህግ ክፍል721(1)(2)**

የዚህ ቀጥሎ ያለው የኮንግሬሱ ፖሊሲ ነው፡

(1) የእያንዳንዱ የግዛቱ የትምህርት ኤጂንሲ የሚረጋገጠው የቤት አልባው ግለሰብ እያንዳንዱ ቤት አልባ ወጣት ለሌሎች ልጆች እና ወጣቶች እንደሚፈረገው ነጻና ተገቢ የሆኑ ትምህርት መግኘት፣ የቅድመ ትምህርት የማግኘት እኩል የሆነ ተደራሽነት አላቸው፡፡

(2) በማንኛውም ግዛት የመኖሪያ ፍቃድ የመያዝ ሕግ አለው እንዲሁም መስፈርቱ በግዛቱ የመማር ሕህ ወይም ሌሎች ሕጎች ደንቦች፣ ተግባራት ወይም ፖሊሲዎች አካል ነው ሆኖም ግን ቤት አልባ ልጆች እና ወጣቶች ት/ቤት ለመመዝገብ፣ ለመማር ወይም ስኬታማ ለመሆን የሚያግዱ ሕጎችና ደንቦች ካሉ ግዛቱ እነዚህን ሕጎችን ደንቦች ለማሻሸል እርምጃ ይወስዳል ምክንያቱም ልጆቹን ወጣቶቹ ያለመድልበው ተገቢ ያልሆነ የትምህርት እድል ለእነርሱ እንዲያገኙ ያመቻቻል፡፡

(3) ቤት አልባ ብቻውን ከመደበኛው የትምህርት ሥርዓት ተማሪዎች እንደመነጠያ መሣሪያ ለመጠቀም የሚያበቃ በቂ ምክንያት አይደለም፡፡

(4) ቤት አልባ ልጆች እና ወጣቶች የመማር እና ሌሎች አገልግሎት የማግኘት መብት አላቸው፡፡ አነዚህ ልጆችና ወጣቶች ተመሳሳይ ይሆናል ችግሮችን የሚቋቋም እና በትምህርታቸው ስኬታማ እንዲሆኑ ሊረዶቸው ይግባል፡፡

**ትርጓሜ**

**ቤት አልባ ልጆች እና ወጣቶች፡** በክፍል 725(2) የማኪኒ ቪንቶ ቤት አልባ ትምህርት ሕግ መሰረት "ቤት አልባ ልጆች እና ወጣቶች" የሚለው ቃል

የ(ሀ) ትርጎሚው የተወሰነ፣ መደበኛ እና በቂ የሆነ የምሽት ጊዜ መኖሪያ የሌላቸው ስዎች ማለት ነው(ይህም በክፍል 103(ሀ)(1) ውስጥ የተሰጠው ትርጉሚ ይዞ ነው)/[የተወሰነ መደበኛ እና በቂ መኖሪያ የሌለው ወይም (2) ለግዚዜያዊ መኖሪያ መኖሪያ በሕዝብ ወይም በግል በሚሰራ መጠለያ ውስጥ የምሸት መኖሪያ አለው(የእርዳታ ሆቴሎችን ይጨምራል፣ የጋራ መጠለያና ከአእምሮአቸው ሊቃወሰና ሕመም ላለባቸው ግለሰቦች የሚሰጥ ጊዜያዊ መመጠለያ) በተቋም ውስጥ እንዲቆዩ ለሚደረጉ ሰዎች ጊዚያዊ መጠለያ የሚሰጥ ተቋም ወይም ለመደበኛ መኝታ ያልታቀደ የሕዝብ ወይም የግል መኖሪያ]; እና

(ለ) የሚያካትተው

(i) ቤት ስለሌላቸው፣ የኢኮኖሚ ችግር ሰላለባቸው ወይም ተመሳሳይ ችግር በመኖሩ የሌላቸውን ቤት ለመኖሪያነት የሚጠቀሙ ልጆች እና ወጣቶች፣ በሞቴሎች የሚኖሩ በቂ መኖሪያ ሰለሌላቸው በሆቴል፣ በመናፈሻ ወይም በካምፕ ሚኖሩ በድንገተኛ ወይም በጊዜያዊ መጠለያ የሚኖሩ በሆስፒታል ውስጥ የተተው ወይም የጉዲፈቻ እንክብካቤ የሚፈልጉ፣

(ii) የመጀመሪያ የምሽት መኖሪያ ያላቸው ልጆች እና ወጣቶች ሆነው የህዝብ ወይም የግል የሆነ እና ጠቀሚታው ለሰዎች (በመደበኛነት ለመኝታ የሚያገለግል 103(a)(2)(C));

(iii) በመኪና ውስጥ ለመናፈሻ በሕዝብ ቦታዎች የተረሱ ህንፃዎች፣ ደረጃበል የሆኑ ቤቶች፣ በአውቶቢስ ወይም ባቡር ጣቢያ ወይም ተመሳሳይ ቦታዎች የሚኖሩ ልጆች እና ወጣቶች

1. ሰሰተኛ ልጆች (ይህ ሀረግ በአንደኛ ደረጃ እና ሁለተኛ ደረጃ ት/ቤት የ1965 ክፍል 1309 ህግ ውስጥ የተተነተነ ነው) ለቤት አልባ ተብለው የሚጠሩ ምክንያቱም ልጆቹ ከአንቀፅ (i) እስከ (iii) ድረስ በተለፀው ሁኔታ የሚኖሩ ናቸው።”

የሕጉ ክፍል103(c) የሚካትተው ቤት አልባ የሆነ ሰው በእርሱ ላይ ወይም በብዛት ሕግ ጥፈት አጥርቶ የታሠረን ነው።

**ወላጅ አልባ ወጣት፡** በህጉ ክፍል 725(6) የሚያሳየው “ወላጅ አልባ ወጣት” በወላጅ ወይም በሞግዚቱ ቁጥጥር ስር ያልሆነ ወጣትን ነው፡፡” የራሳቸው የሚሆሩ ወጣቶችን ሆነው በህጉ ውስጥ የተገለፁ ወጣቶችን የህግ ሽፋን ያገኛሉ፡፡

**የተወሰነ መኖሪያ፡** የቋሚ፣የማይንቀሳቀስ የሆነ መኖሪያ ነገር ግን የማይቀር መኖሪያ ማለት ነው፡፡

**መደበኛ መኖሪያ፡** በመደበኛ ሁኔታ (ማታ ማታ) ጥቅም ላይ የሚውል መኖሪያ።

**በቂ መኖሪያ፡** በቤት ውስጥ የሚገኘውን አካላዊ እና ሥነ አእምሮአዊ ፍላጎቶችን የሚሳይ ጉዳይ አስፈጻሚው የሚያሟላና በቂ የሆነ መኖሪያ።

**ወላጅ፡** ለዚህ ፖሊሲ ሲባል ወላጅ ማለት ወላጅ ህጋዊ ጠባቂ፣ ወይም ልጆን ለመጠበቅ ሕጋዊ የሆነ ስው ማለት ነው፡፡

**የቀድሞ ት/ቤት፡**McKinney-Vento Homeless Education Act, Section 722 (g)(3)(G)፣ የተተረጉመው ልጅ ወይም ወጣቱ ቋሚ ቤት ካለው እና መደበኛ ት/ቤት ከተማረ ነው፡፡

**ምዝገባ፡** “ምዝገባ” ወይም “መመዝገብ” ማለት ክፍል ውስጥ ማግኘት እንዲሁም በት/ቤት እንቅስቃሴዎች ላይ ሙሉለሙሉ መካፈል ነው።